



# *féilire* 2009

An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*



Údarás na Gaeltachta



A	1
S	2
D	3
L	4
M	5
C	6
D	7
A	8
S	9
D	10
L	11
M	12
C	13
D	14
A	15
S	16
D	17
L	18
M	19
C	20
D	21
A	22
S	23
D	24
L	25
M	26
C	27
D	28
A	29
S	30
D	31

# eanáir

An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*

 Údarás na Gaeltachta

1ú Lá Coille

Lá Saoire Bainc agus Poiblí, Éire agus Tuaisceart na hÉireann (*New Year's Day: Bank and Public Holiday, Ireland and Northern Ireland*)





L	1
M	2
C	3
D	4
A	5
S	6
<b>D</b>	<b>7</b>
L	8
M	9
C	10
D	11
A	12
S	13
<b>D</b>	<b>14</b>
L	15
M	16
C	17
D	18
A	19
S	20
<b>D</b>	<b>21</b>
L	22
M	23
C	24
D	25
A	26
S	27
<b>D</b>	<b>28</b>

# feabhra

An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*



Údarás na Gaeltachta

*Cruinnigh do chuid féin  
agus fág cuid an fhíor eile  
i do dhiaidh*





L	1
M	2
C	3
D	4
A	5
S	6
D	7
L	8
M	9
C	10
D	11
A	12
S	13
D	14
L	15
M	16
C	17
D	18
A	19
S	20
D	21
L	22
M	23
C	24
D	25
A	26
S	27
D	28
L	29
M	30
C	31

# márta

An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*

 Údarás na Gaeltachta

17ú Lá Fhéile Pádraig  
Lá Saoire Bainc & Poiblí, Éire & Tuaisceart na hÉireann (St Patrick's Day: Bank & Public Holiday, Ireland & Northern Ireland)

Treabh an t-iomaire  
atá romhat





D	1
A	2
S	3
D	4
L	5
M	6
C	7
D	8
A	9
S	10
D	11
L	12
M	13
C	14
D	15
A	16
S	17
D	18
L	19
M	20
C	21
D	22
A	23
S	24
D	25
L	26
M	27
C	28
D	29
A	30

# aibreán

An Gaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*

 Údarás na Gaeltachta

**2ú Aoine an Chéasta**

Lá Saoire Bainc, Éire; Lá Saoire Bainc & Poiblí, Tuaisceart na hÉireann (*Good Friday: Bank Holiday, Ireland; Bank & Public Holiday, Northern Ireland*)

**5ú Luan Cásca**

Lá Saoire Bainc & Poiblí, Éire & Tuaisceart na hÉireann (*Easter Monday: Bank & Public Holiday, Ireland & Northern Ireland*)

*Ar scath a chéile a mhaireann na daoine*





S	1
D	2
L	3
M	4
C	5
D	6
A	7
S	8
D	9
L	10
M	11
C	12
D	13
A	14
S	15
D	16
L	17
M	18
C	19
D	20
A	21
S	22
D	23
L	24
M	25
C	26
D	27
A	28
S	29
D	30
L	31

# bealtaine

An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*

 Údarás na Gaeltachta

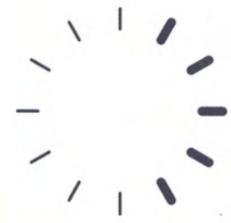
**3ú Lá Bealtaine**

Lá Saoire Bainc & Poiblí, Éire & Tuaisceart na hÉireann (*May Day: Bank & Public Holiday, Ireland & Northern Ireland*)

**31ú Saoire an Earraigh**

Lá Saoire Bainc & Poiblí, Tuaisceart na hÉireann (*Spring Holiday: Bank & Public Holiday, Northern Ireland*)

*Is é an t-eolas an t-údarás*





M	1
C	2
D	3
A	4
S	5
<b>D</b>	<b>6</b>
<b>L</b>	<b>7</b>
M	8
C	9
D	10
A	11
S	12
<b>D</b>	<b>13</b>
L	14
M	15
C	16
D	17
A	18
S	19
<b>D</b>	<b>20</b>
L	21
M	22
C	23
D	24
A	25
S	26
<b>D</b>	<b>27</b>
L	28
M	29
C	30

# meitheamh

An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*

 *Údarás na Gaeltachta*

7ú Saoire an Mheitheamh  
Lá Saoire Banc & Poiblí, Éire (*June Holiday: Bank & Public Holiday, Ireland*)





D	1
A	2
S	3
D	4
L	5
M	6
C	7
D	8
A	9
S	10
D	11
L	12
M	13
C	14
D	15
A	16
S	17
D	18
L	19
M	20
C	21
D	22
A	23
S	24
D	25
L	26
M	27
C	28
D	29
A	30
S	31

iúil

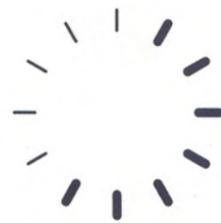
An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*

 Údarás na Gaeltachta

12ú Cath na Bóinne

Lá Saoire Bainc & Poiblí, Tuaisceart na hÉireann (*Battle of the Boyne: Bank & Public Holiday, Northern Ireland*)

Cuir do shrón romhat agus  
gheobhaidh tú eolas





D	1
L	2
M	3
C	4
D	5
A	6
S	7
D	8
L	9
M	10
C	11
D	12
A	13
S	14
D	15
L	16
M	17
C	18
D	19
A	20
S	21
D	22
L	23
M	24
C	25
D	26
A	27
S	28
D	29
L	30
M	31

# Lúnasa

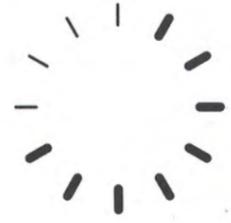
An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*

 Údarás na Gaeltachta

**2ú Lá Saoire Lúnasa**  
Lá Saoire Bainc & Poiblí, Éire (*August Holiday: Bank & Public Holiday, Ireland*)

**30ú Saoire an tSamhraidh**  
Lá Saoire Bainc & Poiblí, Tuaisceart na hÉireann (*Summer Holiday: Bank & Public Holiday, Northern Ireland*)

*Sábháil an fómhar fad a lonraíonn an ghrian*





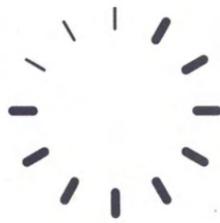
C	1
D	2
A	3
S	4
D	5
L	6
M	7
C	8
D	9
A	10
S	11
D	12
L	13
M	14
C	15
D	16
A	17
S	18
D	19
L	20
M	21
C	22
D	23
A	24
S	25
D	26
L	27
M	28
C	29
D	30

# meán fómhair

An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*

 Údarás na Gaeltachta

Níl tada chomh folláin le  
diúilicín mearsháile





A	1
S	2
D	3
L	4
M	5
C	6
D	7
A	8
S	9
D	10
L	11
M	12
C	13
D	14
A	15
S	16
D	17
L	18
M	19
C	20
D	21
A	22
S	23
D	24
L	25
M	26
C	27
D	28
A	29
S	30
D	31

# deireadh fómhair

An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*

 Údarás na Gaeltachta

25ú Deireadh Fómhair  
Lá Saoire Bainc & Poiblí, Éire (Bank & Public Holiday, Ireland)

*Is fearr bradán sa lámh ná  
báire breac sa linn*





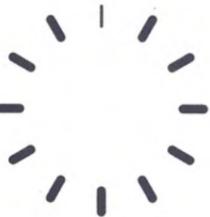
L 1  
M 2  
C 3  
D 4  
A 5  
S 6  
D 7  
L 8  
M 9  
C 10  
D 11  
A 12  
S 13  
D 14  
L 15  
M 16  
C 17  
D 18  
A 19  
S 20  
D 21  
L 22  
M 23  
C 24  
D 25  
A 26  
S 27  
D 28  
L 29  
M 30

# samhain

An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*

 Údarás na Gaeltachta

*Olamn na gcaorach,  
d'íocfadh sé an cíós dúinn*





C	1
D	2
A	3
S	4
D	5
L	6
M	7
C	8
D	9
A	10
S	11
D	12
L	13
M	14
C	15
D	16
A	17
S	18
D	19
L	20
M	21
C	22
D	23
A	24
S	25
D	26
L	27
M	28
C	29
D	30
A	31

# nollaig

An Ghaeltacht Bheo *Slices of Gaeltacht working life*

 Údarás na Gaeltachta

**27ú Nollaig**

Lá Saoire Bainc, Éire; Lá Saoire Bainc & Poiblí, Tuaisceart na hÉireann (*Bank Holiday, Ireland; Bank & Public Holiday, Northern Ireland*)

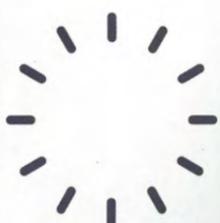
**28ú Nollaig**

Lá Saoire Bainc, Éire; Lá Saoire Bainc & Poiblí, Tuaisceart na hÉireann (*Bank Holiday, Ireland; Bank & Public Holiday, Northern Ireland*)

**29ú Nollaig**

Lá Saoire Bainc, Éire (*Bank Holiday, Ireland*)

*Tóráíocht na físe  
trí shúil eile*



# 99



Is cuid dhílis de pholasáí teanga an Stáit an Ghaeilge a chaomhnú agus a neartú mar theanga phobail na Gaeltachta ionas go seolfar ar aghaidh slán í go dtí na glúnta atá ag teacht ar an dóigh chéanna a tháinig sí slán chugainne aniar ónár sinsear go dtí an lá inniu. Is é dúshlán Údarás na Gaeltachta an polasaí sin a chur i bhfeidhm ina réimse gníomhaíochta féin. Is é Údarás na Gaeltachta an ghníomhaireacht réig-iúnach atá freagrach as forbairt eacnamaíochta, shóisialta agus chultúrtha na Gaeltachta a chur chun cinn. Trí mhéadú ar dheiseanna fostaíochta sa Ghaeltacht tá spreagadh á thabhairt ag an Údarás do dhaonra óg soghluaiste fanacht sa bhaile ar a bhfód dúchais. Ar an mbealach seo tá folláine agus dea-bhail eacnamaíoch, chultúrtha agus phobail á cur chun cinn sa Ghaeltacht agus dá bharr sin tá neartú á dhéanamh ar an mbonn teanga agus dúchais.



*The Gaeltacht covers extensive parts of counties Donegal, Mayo Galway and Kerry - all on the Western seaboard - and also parts of counties Cork, Meath and Waterford. These are the only parts of Ireland where Irish is still spoken as a community language by a large section of the population. The Gaeltacht is an important cornerstone in building a bilingual Ireland, as it provides an environment where the language can evolve in a modern setting.*

*Údarás na Gaeltachta was established in 1980 as a regional development agency to promote the socio-economic development of the Gaeltacht so as to facilitate and promote the preservation of Irish as the principal language of the region. By increasing employment prospects in the Gaeltacht, An tÚdarás is giving a young, mobile population the incentive and the option to stay in their native areas. In this way, the economic, cultural and community well-being of the Gaeltacht is promoted, with a consequent strengthening of the language base.*



**Ba mhaith linn ár mbuíochas a ghabháil leis na daoine seo a leanas a chuir grianghraif ar fáil dúinn:**

Éamonn O'Boyle; Bernard O'Keefe; Neil Warner; Donnchadh Ó Baoill; Micheál MacEoin

## an ghaeltacht

*Painters, potters, designers, knitters, visual and musical artists, film-makers, writers and scores of other people have found inspiration for their work in the Gaeltacht landscape where the traditional occupations such as farming and fishing are buttressed by almost 8,000 full-time jobs in industrial and natural resource enterprises.*

